

ПЕРЕЛІЧЕННЯ ЯК ЗАСІБ СТРУКТУРУВАННЯ ДОМЕНУ "ЕКОНОМІЧНІ ПОКАЗНИКИ" В АНГЛОМОВНОМУ ДИСКУРСІ ПЕРІОДУ ФІНАНСОВОЇ КРИЗИ 2008 РОКУ

Вступ. Лінгвокогнітивний підхід, залучений до дослідження перелічення, передбачає його розгляд як засобу, що сприяє структуруванню й репрезентації концептуальної інформації. Звернення до перелічення як дискурсивної форми уможливорює встановлення його ролі в концептуальному представленні фахової економічної інформації. Унаслідок дослідження перелічення в економічному дискурсі було встановлено домени економічної системи. Мета цієї статті – визначення ролі перелічення у структуруванні домену "економічні показники". Матеріалом дослідження слугує англomовний економічний дискурс періоду фінансової кризи 2008 р.

Методи. Методи дослідження – когнітивно-дискурсивний, контекстуальний та описовий аналіз. Також ураховано семантичні особливості перелічення, що передбачає здійснення аналізу як семантично гомогенних, так і гетерогенних перелічувальних рядів у структуруванні домену "економічні показники".

Результати. Дослідження семантично гомогенних перелічувальних рядів дозволило встановити такі економічні показники: показники стану економіки та бізнес-діяльності, ринкові показники, а також показники кредитного ризику. Складові домену "економічні показники", виявлені внаслідок аналізу семантично гетерогенних перелічувальних рядів, представлені показниками рівня зайнятості та безпритульності й показниками операційного ризику.

Висновки. Аналіз семантично гомогенних і гетерогенних перелічувальних рядів у англomовному економічному дискурсі дозволив встановити складові домену "економічні показники". Йдеться про соціально-економічні показники рівня зайнятості й безпритульності, а також показники стану економіки, показники бізнес-діяльності, ринкові показники та показники кредитного й операційного ризику. Також дослідження перелічення як засобу структурування домену "економічні показники" виявило такі його когнітивні функції: називання, експлікування, конкретизація, концептуалізація, а також розкриття сутності й опису змісту понять.

Ключові слова: дискурсивна форма, економічний дискурс, когнітивна лінгвістика, когнітивні функції, перелічення, світова фінансова криза.

Вступ

Перелічення неодноразово було предметом лінгвістичних розвідок, метою яких було визначення стилістичного потенціалу та встановлення функцій перелічення як стилістичного прийому (Belknap, 2004; Siantova, 2013). Лінгвокогнітивна природа перелічення передбачає його розгляд як розумової операції, що сприяє структуруванню й репрезентації концептуальної інформації та здійснюється на основі виділення інтегральної ознаки, остання виступає в ролі сполучної ланки між послідовністю елементів перелічувального ряду. Інтегральна ознака може бути як експліцитною, тобто безпосередньо присутньою у структурі перелічення, так і імпліцитною, а саме усвідомлюваною з контексту (Антонова, 2021, с. 5).

Залучення дискурсивного підходу дозволяє дослідити перелічення як дискурсивну форму. Дискурсивна форма, згідно з Т. В. Радзівською, є відрефлектованою в культурі семантико-синтаксичною одиницею або комплексом лексичних і синтаксичних одиниць, засобів, мовленнєвих маркерів, які зумовлюють специфіку тієї дискурсивної практики, яку представляє текст (Радзівська, 2008, с. 146; 2010, с. 103; 2018). Перелічення як дискурсивна форма відіграє важливу роль в інформаційній структурі речення. Перелічення є критерієм для виділення комунікативно релевантної інформації, важливим інструментом у структуруванні фахових знань.

Дослідження когнітивно-дискурсивної природи перелічення є актуальним і уможливорює встановлення його ролі в концептуальному представленні реалій світу економіки. Об'єктом нашого дослідження є перелічення, а предметом – його спроможність до структурування фахової економічної інформації. Мета цієї розвідки полягає в дослідженні перелічення як засобу, що сприяє репрезентації домену "економічні показники". Матеріалом дослідження є англomовний економічний дискурс періоду фінансової кризи 2008 р., представлений дефініціями фахових лексикографічних джерел, тематичною

вибіркою з *British National Corpus*, економічними статтями й банківськими річними фінансовими звітами. Банківська фінансова звітність є найбільш показовою для періоду фінансової кризи, адже звіти містять інформацію про фінансові показники діяльності банку, прибуток, витрати та активи банку за звітний період. Звернення до такого матеріалу дозволило проаналізувати формування та становлення економічних показників періоду найпотужнішої кризи з часів Великої депресії.

Поєднання когнітивно-дискурсивного аналізу із залученням екстралінгвістичної інформації в межах перелічувальних рядів сприяло встановленню сутності економічної системи та визначенню зв'язків між її складовими / сферами, які ми називаємо доменами. Згідно з Р. Лангакером, домен є контекстом для характеристики семантичної одиниці (Langacker, 2007, pp. 434–435). Отже, аналіз перелічувальних рядів у англomовному економічному дискурсі уможливив визначення таких доменів економічної системи:

- процеси економічної системи,
- інститути економічної системи,
- інструменти економічної системи,
- економічні показники.

До домену "**процеси економічної системи**" віднесено всі процеси, які визначають дію або розвиток економічної системи, наприклад, макроекономічні процеси, а саме: глобалізація, регіоналізація, процеси перехідної економіки та мікроекономічні процеси – інвестування, кредитування, дотримання корпоративних політик тощо (Антонова, 2021). Домен "**інститути економічної системи**" об'єднує всіх суб'єктів економічних відносин, що існують у межах сфери "процеси економічної системи", наприклад, фінансові інститути, компанії, зокрема, страхові компанії, товариства, торговельні організації тощо (Антонова, 2024). Домен "**інструменти економічної системи**" забезпечує функціонування домену "інститути

економічної системи" в домені "процеси економічної системи". До прикладів належать: кредит, депозит тощо. **Домен "економічні показники"** є сукупністю критеріїв і визначень, що мають на меті деталізувати будь-який процес, інститут, інструмент або саму економічну систему. У контексті вищенаведеного надамо приклад моделі взаємодії доменів економічної системи: економічна система реалізується через кредитування (*процес економічної системи*), що є процесом надання банком (*інститут економічної системи*) кредиту (*інструмент економічної системи*) на певних умовах (*економічний показник*) або в певному обсязі (*економічний показник*). Це дослідження є послідовним продовженням раніше опублікованих нами розвідок, присвячених встановленню ролі перелічення як лінгвокогнітивного засобу структурування доменів економічної системи (Антонова, 2021, с. 5; 2022, с. 257–258; 2024, с. 5).

Методи

У статті залучено когнітивно-дискурсивний підхід, контекстуальний та описовий аналіз до дослідження перелічення. Також дослідження перелічувальних рядів здійснювалось із урахуванням семантичних особливостей перелічення.

"Семантично перелічення в економічному дискурсі конституюється гомогенними рядами, тобто такими, що представлені суто економічними сферами діяльності та гетерогенними перелічувальними рядами, які пов'язані із проникненням в економіку інших сфер діяльності людини" (Антонова, 2021, с. 5).

Результати

Проаналізуємо роль семантично гомогенних і гетерогенних перелічувальних рядів як дискурсивних форм у структуруванні домену "економічні показники" у період фінансової кризи 2008 р. Зауважимо, що у проаналізованому матеріалі перелічення виконує такі когнітивні функції: називання, експлікування, конкретизація, концептуалізація, а також розкриття сутності й опису змісту понять.

1. Семантично гомогенні перелічувальні ряди

Аналіз семантично гомогенних перелічувальних рядів дозволив встановити такі економічні показники: показники стану економіки, показники бізнес-діяльності, ринкові показники та показники кредитного ризику. Перейдемо до детального аналізу цих економічних показників.

1.1. Показники стану економіки

1. *The deteriorating economy, rising unemployment and tighter credit conditions negatively impacted household and business credit quality during 2008* (https://www.annualreports.com/HostedData/AnnualReportArchive/R/TSX_RY_2008.pdf).

Семантично гомогенні елементи перелічувального ряду називають показники стану економіки, які мають негативний вплив на якість кредитів домогосподарств і юридичних кредитів. Ідеться про погіршення стану економіки, зростаючий рівень безробіття й більш жорсткі умови кредитування.

2. *These conditions (the deteriorating economy, rising unemployment and tighter credit conditions) have resulted in increased levels of impaired loans, allowance for credit losses and provision for credit losses* (https://www.annualreports.com/HostedData/AnnualReportArchive/R/TSX_RY_2008.pdf).

Надалі семантично гомогенне перелічення конкретизує наслідки несприятливих економічних умов для кредитування, як-от: збільшення кредитів, які не повертаються, збільшення норми допустимих витрат і зростання резерву на покриття безнадійних боргів.

3. *For a start, we agreed, the new government would soon be faced by a severe financial crisis –; run on the pound, soaring interest rates, forced devaluation* (<http://www.natcorp.ox.ac.uk/>).

Елементи гомогенного перелічувального ряду слугують концептуалізації фінансової кризи, називаючи показники стану економіки, що є властивими такому періоду економічної діяльності, а саме: падіння фунта стерлінгів, зростаючі відсоткові ставки та вимушена девальвація.

4. *Economic recession is a period of general economic decline, defined usually as a contraction in the GDP for six months (two consecutive quarters) or longer. Marked by high unemployment, stagnant wages, and fall in retail sales, a recession generally does not last longer than one year and is much milder than a depression. Although recessions are considered a normal part of a capitalist economy, there is no unanimity of economists on its causes* (Groom, 2019).

Елементи перелічувального ряду є семантично гомогенними і називають показники, які є визначальними для економічного спаду. Ідеться про високий рівень безробіття, виплату заробітної платні із запізненням і зменшення роздрібних продажів.

5. *Paradox of thrift is the notion that an increase in saving, which is generally good advice for an individual during bad economic times, can actually worsen the macroeconomy causing a reduction in aggregate income, production, and paradoxically a decrease in saving. The paradox of thrift is an example of the fallacy of composition stating that what is true for the part is not necessarily true for the whole* (http://www.amosweb.com/cgi-bin/awb_nav.pl?s=wpd).

У вищенаведеному семантично гомогенному перелічувальному ряді розкривається сутність поняття "парадокс заощаджень", показниками якого є зменшення сукупного доходу, виробництва та зменшення заощаджень.

6. *Transitional economy is an economy which is changing from a centrally planned economy to a free market... These changes often may lead to increased inequality of incomes and wealth, dramatic inflation and a fall of GDP* (https://en.wikipedia.org/wiki/Transition_economy).

У цьому випадку елементи гомогенного перелічувального ряду називають можливі негативні наслідки переходу до відкритої економіки – збільшення розриву між прибутками і статками, різка інфляція та падіння ВВП.

7. *Job losses were widespread across the major industry sectors, with large declines occurring in manufacturing, professional and business services, and construction* (Economic News..., 2009).

Семантично гомогенний перелічувальний ряд називає галузеві сектори, у яких втрата робочих місць була найбільш вагомим. Ідеться про виробництво, професійні та бізнес-послуги, а також будівництво.

Отже, показники стану економіки в період фінансової кризи 2008 р. вербалізуються такими елементами семантично гомогенних перелічень: *the deteriorating economy, rising unemployment, tighter credit conditions; increased levels of impaired loans, allowance and provision for credit losses; run on the pound, soaring interest rates, forced devaluation; high unemployment, stagnant wages, fall in retail sales; a reduction in aggregate income and production, a decrease in saving; increased inequality of incomes and wealth, dramatic inflation, a fall of GDP; large declines occurring in manufacturing, professional and business services, and construction.*

1.2. Показники бізнес-діяльності

1. *Its broad aims were to analyse large American companies in order to discover differences in return on investment (ROI), to establish par values for ROI for different*

industries and their segments, and to attempt to explain variations in ROI across companies and their subsidiary business units by reference to strategic factors (<http://www.natcorp.ox.ac.uk/>).

У вищенаведеному перелічувальному ряді йдеться про дослідження американських компаній із залученням коефіцієнту рентабельності інвестицій (фінансовий показник, який характеризує прибутковість інвестиційних вкладів). Мета такого дослідження – з'ясування відмінностей щодо прибутку на інвестиції, встановлення номінальної вартості прибутку на інвестиції для різноманітних секторів промисловості та здійснення спроби пояснити відмінності у прибутку на інвестиції в компаніях і їхніх дочірніх підрозділах. Загалом, перелічувальний ряд сприяє конкретизації процесу оцінювання інвестицій.

2. *Successful operational risk management is particularly important to diversified financial services companies because of the nature, volume and complexity of the financial services business* (https://www.annualreports.com/HostedData/AnnualReportArchive/b/NYSE_BAC_2008.pdf).

Елементи гомогенного перелічувального ряду виражені показниками фінансових послуг, а саме природа, обсяг і складність, що пояснюють причини необхідності успішного управління операційним ризиком для компаній, які надають багатосторонні фінансові послуги.

Загалом показники бізнес-діяльності вербалізуються елементами семантично гомогенних перелічень, а саме: *return on investment (ROI), par values for ROI, variations in ROI; the nature, volume and complexity of the financial services business*.

1.3. Ринкові показники

1. *Market risk is the risk of loss that may arise from changes in market factors such as interest rates, foreign exchange rates, equity or commodity prices, and credit spreads* (https://www.annualreports.com/HostedData/AnnualReportArchive/R/TSX_RY_2008.pdf).

Елементи перелічувального ряду підпорядковано уточненню ринкових показників, таких як: відсоткові ставки, курси валют та акцій, товарні ціни і кредитні спреди, що є чинниками появи ринкового ризику.

2. *Market risk – the potential loss in value of portfolios and financial instruments caused by movements in market variables, such as interest and foreign exchange rates, credit spreads, and equity and commodity prices* (http://www.annualreports.com/Company/2805?_SID_=20091113070135-0bae90f20eec02d224c267d539402eb9).

У вищенаведеному перелічувальному ряді здійснюється опис змісту поняття ринкового ризику через називання чинників його виникнення, що зводяться до ринкових коливань відсоткових ставок і валютного курсу, кредитних спредів, курсу акцій і товарних цін.

3. *The level of market risk to which we are exposed varies depending on market conditions, expectations of future price and yield movements and the composition of our trading portfolio* (https://www.annualreports.com/HostedData/AnnualReportArchive/R/TSX_RY_2008.pdf).

Перелічувальний ряд виявляє залежність рівня ринкового ризику від названих елементів перелічення факторів, таких як: ринкові умови, очікування майбутньої ціни і зміни рівня прибутку та структура торгового портфелю.

4. *Trading positions are subject to various risk factors, which include exposures to interest rates and foreign exchange rates, as well as mortgage, equity, commodity, issuer and market liquidity risk factors* (https://www.annualreports.com/HostedData/AnnualReportArchive/b/NYSE_BAC_2008.pdf).

Перелічувальний ряд конкретизує ризики, яких можуть зазнавати торгові позиції, а саме: відсоткового,

валютного, іпотечного, фондового і товарного ризиків, у поєднанні з ризиками емітента та ліквідності.

Отже, ринкові показники вербалізуються такими елементами семантично гомогенних перелічень, як: *interest rates, foreign exchange rates, equity or commodity prices, credit spreads; market conditions, expectations of future price and yield movements, the composition of our trading portfolio; mortgage, equity, commodity, issuer and market liquidity risk factors*.

1.4. Показники кредитного ризику

1. *First, we project a statistically expected credit loss, used to help determine the appropriate loan loss reserve and to measure customer profitability. Expected loss considers three basic components: the estimated size of the exposure whenever default might occur, the probability of default before maturity, and the severity of the loss we would incur, commonly called "loss given default"* (http://www.annualreports.com/Company/2805?_SID_=20091113070135-0bae90f20eec02d224c267d539402eb9).

Оцінка очікуваного розміру ризику невиконання зобов'язань, завчасне передбачення можливості дефолту до настання терміну погашення платежу та виявлення рівня серйозності можливих втрат – усе це є показниками оцінювання кредитного ризику та кредитоспроможності позичальника і способами попередження ризику несплати та якісного менеджменту кредитного ризику. Елементи перелічення конкретизують три основні складові оцінки очікуваних збитків.

2. *Credit risk at the individual exposure level is managed through our credit approval system of Divisional Portfolio Managers ("DPMs") and the Chief Credit Officer ("CCO"). The DPMs and CCO are responsible for approving the size, terms and maturity of all credit exposures as well as the ongoing monitoring of the exposures* (http://www.annualreports.com/Company/2805?_SID_=20091113070135-0bae90f20eec02d224c267d539402eb9).

Семантично гомогенний перелічувальний ряд називає показники: розмір, умови й термін сплати заборгованості, правильне затвердження яких зменшує кредитний ризик.

Загалом показники кредитного ризику періоду фінансової кризи 2008 р. вербалізуються елементами семантично гомогенних перелічень, а саме: *the estimated size of the exposure whenever default might occur, the probability of default before maturity, the severity of the loss to incur; the size, terms and maturity of all credit exposures*.

2. Семантично гетерогенні перелічувальні ряди

Семантично гетерогенні перелічувальні ряди розкривають сутність таких соціально-економічних показників: показники рівня зайнятості та безпритульності, а також показники операційного ризику. Розглянемо детальніше роль перелічувальних рядів у концептуальній репрезентації економічних показників.

2.1. Показники рівня зайнятості

Over the course of a year, the size of the nation's labor force and the levels of employment and unemployment undergo sharp fluctuations due to such seasonal events as changes in weather, reduced or expanded production, harvests, major holidays, and the opening and closing of schools (Economic News..., 2009).

Перелічувальний ряд називає фактори, що впливають на кількість робочої сили та рівень зайнятості й безробіття в межах країни впродовж року. Гетерогенність ряду зумовлена поєднанням економічної сфери діяльності людини з інформацією стосовно навколишнього середовища та сільськогосподарської ситуації, культурних та освітніх реалій. Отже, показники рівня зайнятості вербалізуються такими елементами семантично гетерогенних перелічень: *changes*

in weather, reduced or expanded production, harvests, major holidays, and the opening and closing of schools.

2.2. Показники рівня безпритульності

A survey by the corporation showed that homelessness was increasing because of unemployment, mortgage default and family break-up (<http://www.natcorp.ox.ac.uk/>).

У перелічувальному ряді називаються фактори, що спричинюють зростання безпритульності. Ідеться про безробіття, нездатність погасити іпотечний кредит і розлучення. Елементи перелічувального ряду є семантично гетерогенними, оскільки поєднують економічні та соціальні фактори, що впливають на рівень безпритульності. Показники рівня безпритульності періоду фінансової кризи 2008 р. вербалізуються елементами семантично гетерогенних перелічень, а саме: *unemployment, mortgage default and family break-up*.

2.3. Показники операційного ризику

1. *Operational risk is the risk of loss or harm resulting from inadequate or failed internal processes, people and systems or from external events* (https://www.annualreports.com/HostedData/AnnualReportArchive/R/TSX_RY_2008.pdf).

Перелічувальний ряд підпорядковано розкриттю значення поняття операційного ризику через узагальнення основних причин його появи, а саме: недосконалі чи невідповідні внутрішні процеси, персонал і системи або зовнішні фактори. Гетерогенність природи перелічення зумовлена описом змісту економічного поняття із залученням інформації щодо технічної діяльності, людського фактора й зовнішніх впливів на економіку.

2. *Operational risk – the risk of loss resulting from inadequate or failed processes or systems, human factors, or external events* (http://www.annualreports.com/Company/2805?_SID_=20091113070135-0bae90f20eec02d224c267d539402eb9).

Перелічувальний ряд має гетерогенну природу й описує значення поняття операційного ризику, як і в попередньому випадку, через називання причин його виникнення. Власне йдеться про понесення збитків унаслідок невідповідності або порушень процесів чи систем, людських факторів або зовнішніх подій.

3. *Operational risk may result from, but is not limited to, errors related to transaction processing, breaches of the internal control system and compliance requirements, fraud by employees or persons outside the Company or business interruption due to system failures or other events* (http://www.annualreports.com/Company/2805?_SID_=20091113070135-0bae90f20eec02d224c267d539402eb9).

У цьому випадку семантично гетерогенні елементи перелічення також називають причини виникнення операційного ризику, а саме: порушення системи внутрішнього контролю та невідповідність вимогам, шахрайство з боку службовців або сторонніх для компанії осіб, переривання діяльності компанії у зв'язку з відмовою системи або з інших причин.

Отже, показники операційного ризику вербалізуються такими елементами семантично гетерогенних перелічень: *inadequate or failed internal processes, people and systems or external events, human factors; errors related to transaction processing, breaches of the internal control system and compliance requirements, fraud by employees or persons outside the Company or business interruption due to system failures or other events*.

Дискусія і висновки

Дослідження семантично гомогенних і гетерогенних перелічувальних рядів у англomовному економічному дискурсі уможливило встановлення ролі перелічення в концептуальній репрезентації домену "економічні

показники". Економічні показники, встановлені із залученням семантично гомогенних і гетерогенних перелічувальних рядів, представлено такими соціально-економічними показниками: показники рівня зайнятості й безпритульності, а також показниками стану економіки, показниками бізнес-діяльності, ринковими показниками та показниками кредитного й операційного ризику.

Дослідження перелічення як засобу структурування домену "економічні показники" виявило такі його когнітивні функції: називання, експлікування, конкретизація, концептуалізація, а також розкриття сутності й опису змісту понять. Саме залучення когнітивно-дискурсивного підходу в дослідженні перелічення розкриває його здатність до структурування та репрезентації концептуальної інформації, що уможлиблює проникнення у сутність економічної системи та сприяє накопиченню інформації в доменах економічної системи, зокрема домені "економічні показники".

Список використаних джерел

- Антонова, М. (2022). Перелічення як засіб співвіднесення доменів економічної системи із реаліями у сфері бізнесу. *Lingua Montenegrina*, XV(1)(29), 255–265. <https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:000830231200013>
- Антонова, М. (2024). Перелічення як засіб структурування домену "Інститути економічної системи" в англomовному економічному дискурсі. *Науковий вісник Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Германська філологія*, 848, 3–11. <https://doi.org/10.31861/grh2024.848.3-11>
- Антонова, М. (2021). Перелічення як засіб структурування домену "Процеси економічної системи". *Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Літературознавство. Мовознавство. Фольклористика*, 2(30), 5–7. <https://doi.org/10.17721/1728-2659.2021.30.2>
- Радзівська, Т. В. (2018). *Дискурсивні простори: історико-лінгвістичний вимір*. ДП "Інформаційно-аналітичне агентство".
- Радзівська, Т. В. (2010). Щоденниковий запис в аспекті дискурсивних форм: субкультура американських менонітів. *Вісник Київського національного лінгвістичного університету*, 13(2), 103–109.
- Радзівська, Т. В. (2008). Щоденникові записи і нарративізація особистого досвіду. *Стіл: Мехународни часопис / The International Association "Style"*, 7, 139–150.
- Belknap, R. E. (2004). *The List: The Uses and Pleasures of Cataloguing*. Yale University Press.
- Economic News Release. (2009). *U.S. Bureau of Labor Statistics Department of Labour Washington, D.C.*, 1–7. https://www.bls.gov/news.release/archives/empst_07022009.htm
- Engberg, J. (2010). Knowledge construction and legal discourse: The interdependence of perspective and visibility of characteristics. *Journal of Pragmatics*, 42, 48–63.
- Groom, T. (2019). Recession, imminent or not is it time to ban the world? <https://www.linkedin.com/pulse/recession-imminent-time-ban-word-tony-groom>
- Langacker, R. W. (2007). *Cognitive grammar. The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics*, 421–462. Oxford University Press.
- Siantova, G. (2013). The Effect of Enumeration in the Language of Fictional Prose Helen Fielding: Bridget Jones: The Edge of Reason. *International Journal of Arts and Commerce*, 2(7), 1–10.

References

- Antonova, M. (2021). Enumeration as a Means to Structure the Process Domain within Economic System. *Bulletin Taras Shevchenko National University of Kyiv. Literary Studies. Linguistics. Folklore Studies*, 2(30), 5–7 [in Ukrainian]. <https://doi.org/10.17721/1728-2659.2021.30.2>
- Antonova, M. (2022). Enumeration as a Means to Correlate Economic System Domains with Business Realia. *Lingua Montenegrina*, XV(1)(29), 255–265 [in Ukrainian]. <https://www.webofscience.com/wos/woscc/full-record/WOS:000830231200013>
- Antonova, M. (2024). Enumeration as a Means to Structure the Institutes Domain within Economic System in English Economic Discourse. *Germanic Philology. Journal of Yuriy Fedkovych Chernivtsi National University*, 848, 3–11 [in Ukrainian]. <https://doi.org/10.31861/grh2024.848.3-11>
- Belknap, R. E. (2004). *The List: The Uses and Pleasures of Cataloguing*. Yale University Press.
- Economic News Release. (2009). *U.S. Bureau of Labor Statistics Department of Labour Washington, D.C.*, 1–7. https://www.bls.gov/news.release/archives/empst_07022009.htm
- Engberg, J. (2010). Knowledge construction and legal discourse: The interdependence of perspective and visibility of characteristics. *Journal of Pragmatics*, 42, 48–63.
- Groom, T. (2019). Recession, imminent or not is it time to ban the world? <https://www.linkedin.com/pulse/recession-imminent-time-ban-word-tony-groom>

Langacker, R. W. (2007). *Cognitive grammar. The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics*, 421–462. Oxford University Press.

Radzievska, T. V. (2008). Diary records and narrativization of personal experience. *Стил: Міжнародний часопис / The International Association "Style"*, 7, 139–150 [in Ukrainian].

Radzievska, T. V. (2010). Diary record within the scope of discursive forms: American Mennonite subculture. *Messenger of Kyiv National Linguistic University*, 13(2), 103–109 [in Ukrainian].

Radzievska, T. V. (2018). *Discursive spaces: historical-linguistic dimension*. Informatsiino-analitychne ahentstvo [in Ukrainian].

Siantova, G. (2013). The Effect of Enumeration in the Language of Fictional Prose Helen Fielding: Bridget Jones: The Edge of Reason. *International Journal of Arts and Commerce*, 2(7), 1–10.

Отримано редакцією журналу / Received: 25.01.25

Прорецензовано / Revised: 24.02.25

Схвалено до друку / Accepted: 18.03.25

Maryna ANTONOVA, PhD (Philol.), Assoc. Prof.

ORCID ID: 0000-0002-7585-7565

e-mail: antonovakyiv@gmail.com

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Kyiv, Ukraine

ENUMERATION AS A MEANS TO STRUCTURE THE ECONOMIC INDICATORS DOMAIN IN ENGLISH DISCOURSE DURING THE 2008 FINANCIAL CRISIS

Background. *The article explores enumeration within the framework of cognitive linguistic approach as a means contributing to conceptual information structuring and representation. Study of enumeration as a discursive form enabled establishing its role in the conceptual representation of professional information in the field of economics. As a result of the study of enumeration in the economic discourse the domains of the economic system were described. The purpose of this article is to determine the role of enumeration in structuring the economic indicators domain. The research material is the English economic discourse of the financial crisis of 2008.*

Methods. *The research methods used to the study of enumeration in this article are discourse analysis, as well as contextual and descriptive analysis. Moreover, enumeration was studied taking into account semantic features, which involves the analysis of both semantically homogeneous and heterogeneous enumerative series in structuring the economic indicators domain.*

Results. *The study of semantically homogeneous enumerative series enabled us to establish such indicators of the economic system as: indicators of the state of the economy and business activity, market indicators, as well as indicators of the credit risk. The components of the economic indicators domain, identified as a result of the analysis of semantically heterogeneous enumerative series, are represented by indicators of the level of employment and homelessness and indicators of the operational risk.*

Conclusions. *The analysis of semantically homogeneous and heterogeneous enumerative series in the English economic discourse enabled establishing the constituents of the economic indicators domain, namely socio-economic indicators of the employment rates and homelessness, indicators of the state of the economy, indicators of business activity, market indicators, as well as indicators of credit and operational risks. The study also revealed cognitive functions of enumeration as a means to structure the economic indicators domain. These functions serve to name, explain, specify, conceptualise, as well as reveal the ideas and describe the content of concepts.*

Keywords: *discursive form, economic discourse, cognitive linguistics, cognitive functions, enumeration, global financial crisis.*

Автор заявляє про відсутність конфлікту інтересів. Спонсори не брали участі в розробленні дослідження; у зборі, аналізі чи інтерпретації даних; у написанні рукопису; в рішенні про публікацію результатів.

The author declares no conflicts of interest. The funders had no role in the design of the study; in the collection, analysis or interpretation of data; in the writing of the manuscript; in the decision to publish the results.